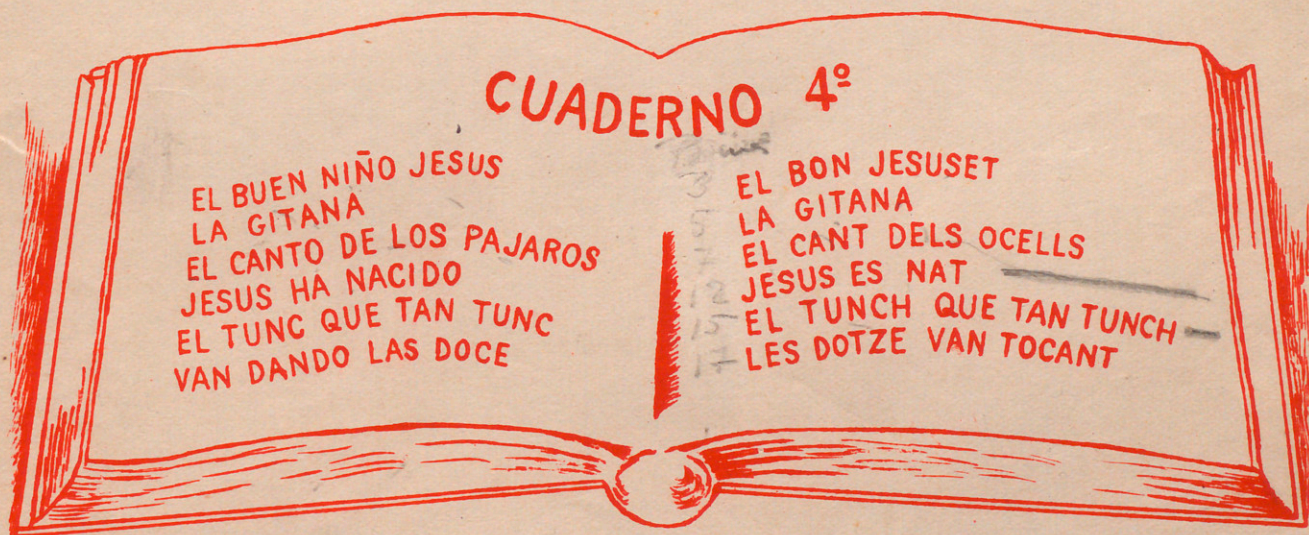


Piano

Veinticinco canciones populares catalanas navideñas

POR

F. BUXÓ



Unión Musical Española
EDITORES

Carrera de San Jerónimo, 26 y Arenal, 18
MADRID

18520 - 4

Veinticinco canciones populares catalanas navideñas

POR

T. BUXÓ



El buen Niño Jesús.
La gitana.
El canto de los pájaros.
Jesús ha nacido.
El tunc que tan tunc.
Van dando las doce.

CASA BEETHOVEN

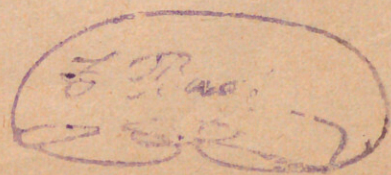
ALMACÉN DE MÚSICA

L. M.^ª JORDA

Ramblas, 97

Teléfono 332 18 58

Cuaderno 4.º



El buen Niña Jesús

EL BON JESUSET

El buen Jesusín
quería zapatos;
el zapato tapalejado.
Nació, sí, el buen Jesusín
desnudito el pobretín.

El buen Jesusín
medias deseaba,
que fueran bien encarnadas;
el zapato tapalejado.
Nació, sí...

El buen Jesusín
calzones quería
con solo botones dos
y las medias bermejitas;
el zapato tapalejado.
Nació, sí...

Jesús deseaba
una camisilla,
que estuviera tapadita;
con botones el calzón
y las medias bermejitas;
el zapato tapalejado.
Nació, sí...

El buen Jesusín
fajita quería,
la fajita bien larguita,
la camisa tapadita,
con botones el calzón
y las medias bermejitas;
el zapato tapalejado.
Nació, sí...

El buen Jesusín
chaqueta quería
que fuera de paño fino,
de paño de seda fina;
alargada la fajita,
tapada la camiseta,
con botones el calzón,
las medias coloraditas
el zapato tapalejado.
Nació, sí...

El buen Jesusín
mantita quería
que fuera un poco gruesita,
chaqueta de paño bueno,
chaleco de seda fina;
alargada la fajita,
la camisa tapadita,
con botones el calzón,
las medias coloraditas,
el zapato tapalejado.
Nació, sí...

Jesusín quería
una barretina,
barretina escarlatina,
la mantita un tanto gruesa,
chaqueta de paño fino,
chaleco de fina seda,
la fajita alargadita,
la camisa tapadita,
con botones el calzón,
las medias coloraditas;
el zapato tapalejado.
Nació, sí...

El bon Jesuset
volia sabates.
La sabata tapalejada.
Nat i nat el bon Jesuset
nat i nat i tot nuet

El bon Jesuset
volia mitjetes.
Les mitjetes ben vermellletes,
la sabata tapalejada.
Nat i nat...

El bon Jesuset
volia calçons.
Els calçons amb dos botons,
les mitjetes ben vermellletes,
la sabata tapalejada.
Nat i nat...

El bon Jesuset
volia camiseta.
La camisa entapadeta,
els calçons amb dos botons,
les mitjetes ben vermellletes,
la sabata tapalejada.
Nat i nat...

El bon Jesuset
volia faixeta.
La faixeta ben llargueta,
la camisa entapadeta,
els calçons amb dos botons,
les mitjetes ben vermellletes,
la sabata tapalejada.
Nat i nat...

El bon Jesuset
volia jaqueta.
La jaqueta de panyo fi,
l'ermilleta de sedeta,
la faixeta ben llargueta,
la camisa entapadeta,
els calçons amb dos botons,
les mitjetes ben vermellletes,
la sabata tapalejada.
Nat i nat...

El bon Jesuset
volia manteta.
La manteta gruixudeta,
la jaqueta de panyo fi
l'ermilleta de sedeta,
la faixeta ben llargueta,
la camiseta entapadeta,
els calçons amb dos botons,
les mitjetes ben vermellletes,
la sabata tapalejada.
Nat i nat...

El bon Jesuset
volia barretina.
La barretina escarlatina
la manteta groxudeta,
la jaqueta de panyo fi
l'ermilleta de sedeta,
la faixeta ben llargueta,
la camiseta entapadeta,
els calçons amb dos botons,
les mitjetes ben vermellletes,
la sabata tapalejada.
Nat i nat...

EL BUEN NIÑO JESÚS

3

EL BON JESUSET

T. BUXÓ.

Algo vivo, con humor.

El buen Je - su -
El bon Je - su -

-sín que - rí - a za - pa - tos. El buen Je - su - sín que - rí - a za -
-set vo - li - a sa - ba - tes el bon Je - su - set vo - li - a sa -

-pa - tos el za - pa - to ta - pa - le - ja - do na - ció, si, el buen Je - su - sín des - nu -
-ba - tes la sa - ba - ta ta - pa - le - ja - da. Nat i nat el bon Je - su - set, nat i

1^a Para repetir.

-di-to el po - bre - tin.
nat i tot nu - et.

quasi f

p mf p f p p

La gitana

LA GITANA

Cuando el buen Jesús nació
angelitos lo anunciaban;
una gitana lo oyó
de un pastor que lo contaba.

Yo allí me voy,
que hay catablescas
y al amanecer
gran cosa refresca.
Yo quiero salir.

Ella presto lo anunció
a tres o cuatro gitanas:
¿queréis conmigo venir?
bailaremos una danza.

Yo allí me voy...

Allá en un pequeño llano
todas se encuentran sentadas;
la una toca el violín,
otra tañe la guitarra.

Yo allí me voy...

Una de ellas le llevó
un cordón y hermosa faja,
y la otra le llevó
las dos gallinas que hurtara.

Yo allí me voy...

Quan el bon Jesús fou nat
els angels l'anunciaven,
una gitana ho sabé
que un pastoret li contava.

Jo me'n hi vaig
que hi catablesques
de bon matí,
que'n fa bona fresca
i jo'n vull eixí.

Ella ja ho anat a dir,
ai a tres o quatre d'altres;
—Gitanes voleu venir
que'n farém bones ballades?

Jo me'n hi vaig...

I allá al capdemunt d'un plá
totes se'n hi han assentades;
l'una en toca el violí,
l'altra en toca la guitarra.

Jo me'n hi vaig...

Una n'hi ha portat allí
dos cordons i una faixa;
l'altra li ha anat a oferir
dugues gallines robades.

Jo me'n hi vaig...

LA GITANA

5

LA GITANA

T. BUXÓ.

Rústico.

Cuando el buen Je-sús na - ció — an - ge -
Cuan el bon Je - sús fou - nat — els an -

mf bien ritmado. *mp*

-li - tos lo a - nun - cia - ban; u - na gi - ta - na lo o - yó de un pas - tor que lo con -
-gels l'a - nun - cia - ven u - na gi - ta - na ho sa - bé que un pas - to - ret li con -

f

-ta - ba. Yo a-llí me voy que hay ca - ta - bles-cas, y al a - ma - ne - cer gran co - sa re -
-ta - va. Yo me'n hi vaig que hi haca - ta bles — ques de bon ma - tí que'n fa ho - na

mf

1.^a Para repetir.

-fres-ca. Yo quie-ro sa - lir.
fe - i nai jón vull ei xi.

p *f* *f* *p*

El canto de las pájaras

EL CANT DELS AUCELLS

Cuando ven despertar
el mayor luminar,
en noche tan hermosa,
desgranar su cantar
los pajaritos mil
con su voz melodiosa.

El águila imperial
surcando el aire va
con esta melodía:
Jesús naciendo ya,
las culpas borrará
y nos dará alegría.

Responde el gorrión:
noche es de Navidad;
noche de gran contento;
lúgano y verderón
también dicen cantando:
¡oh, qué alegría siento!

Cantaba el pajarel:
¡oh, qué bello y hermoso
el hijo de María!
y alegre dice el tordo:
vencida está la muerte,
Jesús trae la vida.

Cantaba el ruiseñor:
hemoso es como el sol,
cual una estrella brilla.
Collalba y nevatilla
al Niño bien festejan
y a la Madre doncella.

La garza y arrendajo
créen que llega mayo;
el jilguero contesta:
el árbol reverdece,
toda planta florece
tal que en la primavera.

El veure despuntar
el mayor lluminar
en la nit mes formosa,
els aucellets cantant
a festejarlo van
amb sa veu melindrosa.

L'áliga imperial
pels aires va volant,
cantant amb melodía,
dient:—Jesús es nat
per treurens del pecat
i darnos alegría.

Respón així el pardal
—Esta nit es Nadal,
es nit de gran contento.
El verdúm i el el llué
diuen cantant també
Oh que alegría sento!

Cantava el passarell;
Oh que hermós i que bell
es l'Infant de Maria!
I alegre diu lo tord;
—Vençuda n'es la mort
ja neix la vida mía.

Cantava el rossinyol;
—Hermós es com un sol
brillant com una estrella.
La cotxa i el bitxac
festejen al manyac
i a sa mare doncella.

La garsa griva i gaig,
diuen ja arriba el maig.
Respón la cadernera:
Tot arbre reverdeix,
tota planta floreix
com si fos primavera.

EL CANTO DE LOS PÁJAROS

7

EL CANT DELS OCELLS

T. BUXÓ.

Despacio.

mp *expresivo.*

Cuan - do ven des - pun - tar
Al ven - re des - pun - tar

el ma - yor lu - mi -
el ma - jor llu - mi -

P como un murmullo.
ligadísimo.

-nar
-nar

en no - che tan her - mo - sa
en la nit mes for - mo - sa

des - gra - nan su can -
els au - ce - llets can -

-tar
-tant

los pa - ja - ri - tos
a fes - te - jar - lo

mil con su voz me - lo - dio -
van amb sa veu me - lin - dro -

-sa
-sa

des -
els

-gra - nan su can - tar
au - ce - llets can - tant

los
a

pa - ja - ri - tos mil con su voz me - lo -
fes - te - jar - lo van amb sa veu me - lin -

- dio - - - sa El
- dro - - - sa La

á - gui - la im - pe - rial sur - can - do el ai - re va con es - ta me - lo -
á - gni - la im - pe - rial pels ai - res va vo - lant, can - tant amb me - lo -

- dí - a. Je - sús, na - ci - do ya, las
dí a. di - ent Je - sús es nat per

cul-pas ho-rra-rá y nos da-rá a-le-grí - a
 treu-reus del pe-cat i dar-nos l'a-le-grí - a

Je-sús na-ci-do ya las cul-pas ho-rra-rá y
 di-ent Je-sús es nat per treu-reus del pe-cat, i

cresc. *mf*

1.^a Para terminar.

nos da-rá a-le-grí - a
 dar-nos l'a-le-grí - a

p

p

Jesús ha nacido

JESUS ES NAT

Al ir José
con la Virgen María,
gran pena sufría
viéndola llorar:
—María es hora,
no quedemos fuera,
busquemos posada
donde descansar.

Mas San José,
que no encuentra posada,
se va a una establia
que en un prado está.
Con alegría
nació de María
el Rey de los cielos
el Rey eternal.

Los reyes—tres—
que la nueva supieron
la estrella siguieron
hasta aquel Portal.
Pronto llegaron
y se arrodillaron,
adorando humildes
al Rey celestial.

Al ver José
tan pintadita rosa,
tan fresca y hermosa
que no cabe más,
dice a la Esposa,
que está pensativa:
goza bien, María,
Jesús vino ya.

Quan Sant Josep
se'n anava amb María
gran pena tenia
veientla plorant.
María es hora
no'ns quedém defora,
cerquem~~nos~~ posada
per la nit passar.

Quan Sant Josep
no en troba posada
se'n va a la establia
que hi ha al mitj del prat.
I amb alegría
fou nat de María
el Rei de la Gloria
l'Infant esperat.

Quan els tres Reis
la nova aprenien,
l'estrella seguien
que'ls dui al Portal.
Bon punt ~~arribaren~~ *arriben*
ja s'~~agenollaren~~ *se'n agenollen*
i humils ~~adoraren~~ *totj adoren*
al Rei celestial.

Quans Sant Josep
~~vege~~ *vege* aquella rosa
tan fresca i xamosa
que no'n pot ser mes,
li deia a la Esposa
que està ~~concirosa~~ *tot consirosa*:
—Alegrat María
que Jesús es nat.

JESÚS HA NACIDO

JESÚS ES NAT

T. BUXÓ.

Alegre.

Al ir Jo - sé con la
 1ª Quan Sant Jo - sep sen a -
 3ª Quan els tres Reis la no -

mf *p*

10

Vir-gen Ma - rí - a gran pe - na su - frí - a vién - do - la llo - rar
 - na - va am Ma - rí - a gran pe - na te - ní - a ve - ient - la plo - rant
 va a - pre - ni - en, l'es - tre - lla se - gui - en que els du - ia al Por - tal

Ma - rí - a es ho - ra, no que - de - mos fue - ra bus - que - mos po - sa - da don -
 Ma - rí - a es ho - ra no'ns que - dem - de fo - ra cer - quem nos po - sa - da per
 Son punt ar - ri - ven ja sen a - ge - no - llen i hu - mils tots a - do - ren al

mp *mf*

-de des - can - sar
la nit pa - ssar
Rei ce - les - tial.

mf

Mas San Jo - sé no en - cuen-tra po - sa - da y vaau-naes-ta - bli - a que en
2^a Quan Sant Jo - sep no en - tro - va po - sa - da se'n ya a laes - ta - bli - a que hi
4^a Quan Sant Jo - sep ve - gé a - que - lla ro - sa, tan fres - ca i xo - mo - sa que

un pra - do es - tá con a - le - grí - a na - ció de Ma - rí - a el
haal mitj del prat. Y amb a - le - grí - a fou nat de Ma - rí - a el
noen pot ser més. li de - iat l'es - po - sa, tot con - si - ro - sa - ja -

a Coda

CODA

Para terminar.

Rey de los cie - los, mo - ra - dae - ter - nal.
Rei de la Glo - ria l'In - fant es - pe - rat.
- le - grat ma - ri - a que

f *rall*

Je - suis és nat!

El tunc que tan tunc

EL TUNC QUE TAN TUNC

Pastores, hacia Belén
caminemos presto ya.
Allí haremos sardaneta,
tunc que tan tunc,
allí haremos sardaneta
tunc que tan tunc
que tan tunc que tanteta.

Si el angel no es mentiroso,
bien sé que lo encontraré
allá en aquella cueveta,
tunc que tan tunc,
allá en aquella cueveta,
tunc que tan tunc
que tan tunc que tanteta.

Buena gente, a dónde váis
descalzos con nieve tal?
—Jesús no tiene ropeta,
tunc que tan tunc,
Jesús no tiene ropeta
tunc que tan tunc
que tan tunc que tanteta.

Aném pastors a Betlhem;
caminem, anem, anem.
Allá farem sardaneta
tunc que tan tunc
allá farem sardaneta
tunc que tan tunc
que tan tunc que tanteta.

Si l'angel no es mentidé,
be se jo on el trobaré;
allá en aquella coveta,
tunc que tan tunc,
allá en aquella coveta,
tunc que tan tunc
que tan tunc que tanteta.

—On anén oh gent de Deu,
sense esclops i amb tanta neu?
—Si l'Infant no te robeta
tunc que tan tunc
si l'Infant no te robeta
tunc que tan tunc
que tan tunc que tanteta.

3 Notas

EL TUNC QUE TAN TUNC

15

EL TUNCH QUE TAN TUNCH

T. BUXÓ.

Algo vivo.



Van dando las doce

LES DOTZE VAN TOCANT

Las doce dando van;
nació el Rey celestial
— ¡sí! — de María

Cielo estrellado está
Mundo es helado ya;
nieva y ventea.

Lobo devorador
del abismo salió;
llega el mujido.

La Virgen y Jesús
muertos de frío están;
tiemblan los viejos.

Poco a poco José
fuego logra encender,
ángeles cantan.

Les dotze van tocant
ja es nat el Rei Infant
Fill de Maria.

El cel es estrellat,
el mon e tot glaçat,
neva i venteja.

D'algun llop famolene
del fons d' un negre avenc
l'udol arriba.

La Verge i el Fillet
n'estan tots morts de fred
i el vell tremola.

Josep a poc a poc,
encén allà un gran foc
i els angels canten.

VAN DANDO LAS DOCE

17

LES DOTZE VAN TOCANT

T. BUXÓ.*Majestuosamente.*

mf

Piano introduction in 2/4 time, marked *mf* and *Majestuosamente*. The melody is in the right hand, and the left hand provides harmonic support with chords and single notes.



p

Vocal entry and piano accompaniment. The vocal line is in the right hand, and the piano accompaniment is in the left hand. The tempo is *p* (piano).

Las do - ce dan-do van; na - ció el Rey ce - les - tial ¡sí! de Ma - rí - a na -
Les dot - ze van to - cant; ja es nat el Rei In - fant fill de Ma - rí - a Ya es.



1^a Para term.

Vocal and piano accompaniment. The vocal line is in the right hand, and the piano accompaniment is in the left hand. The tempo is *p* (piano). The first ending is marked *1^a* and *Para term.*

-ció el Rey ce - les - tial ¡sí! de Ma - rí - a ¡sí! de Ma - rí - a.
nat el Rei In - fant fill de Ma - rí - a fill de Ma - rí - a.



mf *f*

Piano conclusion in 2/4 time, marked *mf* and *f*. The melody is in the right hand, and the left hand provides harmonic support with chords and single notes.